



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **77**  
Sitzung vom **29.11.2021**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (Landesgesetz Nr. 10/1992, in geltender Fassung)**

**Procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (legge provinciale n. 10/1992 e successive modifiche ed integrazioni)**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates

Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci

Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

29.11.2021

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

**Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (Landesgesetz Nr. 10/1992, in geltender Fassung)**

**Procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (legge provinciale n. 10/1992 e successive modificazioni e integrazioni)**

Die Direktion der Mieterservicestelle Bozen und die Direktion der Mieterservicestelle Meran sind aufgrund eines öffentlichen Auswahlverfahrens zu besetzen.

La direzione del centro servizi all'inquilinato di Bolzano e la direzione del centro servizi all'inquilinato di Merano devono essere ricoperte mediante una procedura di selezione pubblica.

Das Landesgesetz Nr. 10/1992 regelt die Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung und der Abschnitt II, Art. 22 des genannten Landesgesetzes sieht vor, dass dieser Abschnitt II in Bezug auf den Zugang zu den Führungspositionen auch für die Hilfskörperschaften des Landes gilt, also auch für das Wohnbauinstitut, wobei an Stelle der Landesregierung die höchsten Verwaltungsgremien handeln.

La legge provinciale n. 10/1992 disciplina la struttura dirigenziale della Provincia autonoma di Bolzano e il capo II, art. 22 della legge provinciale citata, prevede che il capo II relativo all'accesso alle funzioni dirigenziali trova applicazione anche per gli enti strumentali della Provincia, quindi anche per l'Ipes, intendendosi sostituiti gli organi di governo degli stessi alla Giunta provinciale.

Beim Wohnbauinstitut ist das höchste Verwaltungsgremium der Verwaltungsrat, welcher über die Besetzung der Führungspositionen entscheidet.

Presso Ipes, l'organo di governo è il Consiglio di amministrazione che decide sulla copertura delle posizioni dirigenziali.

Im Sinne der Bestimmung des Art. 14 Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 10/1992 erfolgt die Besetzung der Führungspositionen für eine Amtsdirektion entweder durch Rückgriff auf das Führungskräfte-Anwärter-Verzeichnis oder durch Ausschreibung der Stelle in Form eines eigenen Auswahlverfahrens.

Ai sensi della disposizione di cui all'art. 14, comma 5 della legge provinciale n. 10/1992, il conferimento di incarichi dirigenziali per la copertura di direzioni d'ufficio, avviene o attingendo all'albo aspiranti dirigenti o mediante avviamento di una procedura di selezione pubblica.

Die Besetzung der Stelle der/s Direktorin/Direktors der Mieterservicestelle Bozen und jener der/s Direktorin/Direktor der Mieterservicestelle Meran ist im Personalbedarfsplan des Wohnbauinstitutes für den Dreijahreszeitraum 2021-2023

La copertura del posto del/la direttrice/direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano e la copertura del posto del/la direttrice/direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano è prevista nel piano di fabbisogno del personale di Ipes per



vorgesehen.

Im Führungskräfte-Anwärter-Verzeichnis sind keine Führungskräfteanwärter/innen eingetragen, welche die Voraussetzungen in Bezug auf das Stellenprofil der Direktorin/des Direktors der Mieterservicestelle Bozen oder der Mieterservicestelle Meran erfüllen, weshalb somit für die Besetzung der Stellen ein eigenes Auswahlverfahren eingeleitet werden muss.

Was die Positionszulage anbelangt, welche den Direktorinnen/Direktoren zusätzlich zur fixen und dauerhaften Entlohnung zusteht, wurde durch die Bestimmung des Art. 1 Abs. 1 erster Teil des Landesgesetzes vom 6. Juli 2017, Nr. 9, in geltender Fassung, hat ab 1. Juni 2018 die von Artikel 28 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, den bereichsübergreifenden Kollektivverträgen, den Bereichsabkommen und den dezentralen Kollektivverträgen geregelte Direktionszulage, d.h. die Funktionszulage, in eine Positionszulage der Führungskräfte umgewandelt.

Auf der Grundlage und in Umsetzung der angeführten landesgesetzlichen Bestimmungen, wurde diese neue Positionszulage mit den Bereichsübergreifenden Kollektivverträgen für die Führungskräfte vom 19.06.2018 und vom 10.08.2018 geregelt.

Der Art. 2 Abs. 5 des angeführten Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 10.08.2018 sieht vor, dass bis zu einer Neuregelung für die Anwendung der Positionszulage im wesentlichen der Art. 9 zur Funktionszulage des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 17.09.2003 in geltender Fassung weiterhin Anwendung findet.

Der Art. 9 Abs. 2 des geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 17.09.2003 sieht vor, dass die Kriterien für die Festlegung der Funktionszulage (bzw. Positionszulage) im Bereichskollektivvertrag festgelegt werden, wobei für die Ämter ein Höchstkoeffizient von 0,9 gilt (Buchstabe a) des Abs. 2 des Art. 9).

il triennio 2021-2023.

Nell'albo aspiranti dirigenti non risultano iscritte/i delle/dei candidate/i/aspiranti dirigenti che abbiano i requisiti professionali per la copertura del posto di direttrice/direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano o di quello della direttrice/del direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano, dovendo i posti quindi essere coperti mediante un'apposita procedura di selezione pubblica.

Per quanto riguarda l'indennità di posizione che spetta alle direttrici/ai direttori, oltre agli altri elementi retributivi fissi e continuativi, la disposizione dell'art. 1 comma 1 primo passaggio della legge provinciale del 6 luglio 2017, n. 9, con le successive modifiche ed integrazioni, a far data dal 1° giugno 2018, ha trasformato l'indennità di dirigenza, cioè l'indennità di funzione, disciplinata dall'articolo 28 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e dai contratti collettivi intercompartimentali, di comparto e decentrati, in un'indennità di posizione.

In base ed in applicazione delle citate disposizioni di legge provinciale, la nuova indennità di posizione è stata disciplinata dai contratti collettivi intercompartimentale per il personale dirigenziale del 19.06.2018 e del 10.08.2018.

L'art. 2 comma 5 del sopracitato contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10.08.2018 prevede in particolare che fino ad una nuova disciplina dell'indennità di posizione, viene applicato in sostanza l'art. 9 sull'indennità di funzione del contratto collettivo intercompartimentale del personale dirigenziale del 17.09.2003.

L'art. 9 comma 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 17.09.2003 stabilisce che i criteri per la determinazione dell'indennità di funzione (risp. posizione) sono stabiliti nel contratto collettivo di comparto, fissando per gli uffici un coefficiente massimo dello 0,9 (lettera a) del comma 2 dell'art. 9).



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Der Art. 8 des Bereichskollektivvertrages für die Führungskräfte des Wobi vom 11.03.2003 sieht vor, dass der Verwaltungsrat die Funktionszulage (bzw. Positionszulage) aufgrund der Parameter gemäß Anlage 1 zum Kollektivvertrag festlegt.

In Anwendung des im oben angeführten Bereichskollektivvertrag der Führungskräfte des Wobi vorgesehenen Verfahrens und aufgrund der darin vorgesehenen Parameter wird die Positionszulage für die Mieterservicestelle Meran, mit dem Koeffizienten 0,9 bestimmt, wie aus der diesem Beschluss beigelegten Tabelle hervorgeht.

Der Art. 8 Abs. 3 des Bereichskollektivvertrages für die Führungskräfte des Wobi vom 11.03.2003 sieht im Besonderen vor, dass für die Ämter der Höchstkoeffizient von 0,9 bis zu einem Koeffizienten von 1,2 überschritten werden kann.

Der darauffolgende Abs. 4 des angeführten Art. 8 des Bereichskollektivvertrages für die Führungskräfte des Wobi vom 11.03.2003 sieht vor, dass zum Zwecke der Festsetzung der Positionszulage mit einem höheren Koeffizienten als im bereichsübergreifenden Vertrag vorgesehen, bei der Gewichtung der Parameter gemäß Anlage 1 die besonderen Gründe anzugeben sind, welche die entsprechende Erhöhung rechtfertigen; insbesondere muss berücksichtigt werden, ob es sich um Führungsstrukturen von außerordentlicher Größe oder besonderer Bedeutung, oder um Führungsstrukturen, denen besonders komplexe Aufgaben anvertraut wurden, handelt. Auf jeden Fall muss auf die Situation vergleichbarer Führungspositionen Bezug genommen und auf die jeweilige Besonderheit eingegangen werden.

In Anwendung dieser Bestimmungen des oben angeführten, im Bereichskollektivvertrag der Führungskräfte des Wobi vorgesehenen Verfahrens und aufgrund der darin vorgesehenen Parameter wird die Positionszulage für die Mieterservicestelle Bozen, mit dem

L'art. 8 del contratto collettivo di comparto per il personale dirigenziale di Ipes del 11.03.2003 prevede che il Consiglio di amministrazione determina l'indennità di funzione (risp. posizione) sulla base dei parametri stabiliti nell'allegato 1 del contratto collettivo.

Ai sensi ed in applicazione della procedura prevista dal citato allegato 1 al contratto collettivo di comparto per il personale dirigenziale di Ipes e sulla base dei parametri ivi indicati, l'indennità di posizione per il centro servizi all'inquinato di Merano viene determinata, applicando un coefficiente dello 0,9, come risulta dalla tabella di calcolo allegata alla presente delibera.

L'art. 8 comma 3 del contratto collettivo di comparto per il personale dirigenziale di Ipes del 11.03.2003 prevede in particolare che il coefficiente massimo di 0,9 per gli uffici può essere superato fino al coefficiente di 1,2.

Il successivo comma 4 del citato art. 8 del contratto collettivo di comparto per il personale dirigenziale di Ipes del 11.03.2003 prevede che per la determinazione dell'indennità di posizione in misura superiore al coefficiente massimo stabilito dal contratto intercompartimentale, devono essere indicati, all'atto dell'attribuzione del peso ai singoli parametri di cui all'allegati 1, i particolari motivi che giustificano il relativo aumento; in particolar modo deve essere considerato se si tratta di strutture dirigenziali di eccezionali dimensioni o di particolare rilevanza, o di strutture dirigenziali cui sono affidati compiti particolarmente complessi. In ogni caso bisogna fare specifico riferimento alle realtà esistenti presso strutture simili, evidenziando la specifica differenza.

Ai sensi ed in applicazione della procedura prevista dal citato allegato 1 al contratto collettivo di comparto per il personale dirigenziale di Ipes e sulla base dei parametri ivi indicati, l'indennità di posizione per il Centro servizi all'inquinato di Bolzano viene determinata, applicando un



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Koeffizienten 1,0 bestimmt, wie aus der diesem Beschluss beigelegten Tabelle hervorgeht.

Die Festlegung des Koeffizienten der Positionszulage in einem höheren Ausmaß als dem Koeffizienten von 0,9 ist im Sinne der oben angeführten kollektivvertraglichen Normen damit gerechtfertigt, dass die Mieterservicestelle Bozen mit knapp 8.000 zu verwaltenden Wohnungen, über 500 Arbeiterwohnheimplätzen und 28 Mitarbeiter/innen eine Organisationseinheit von besonderer Größe und von grundlegender strategischer Bedeutung ist mit besonders komplexen, verantwortungsvollen Aufgaben. Im Vergleich somit auch zu anderen Strukturen ist die Festsetzung des Koeffizienten im Ausmaß von 1,0 notwendig, um der mit der Führungsposition zusammenhängenden Führungsspanne und der notwendigen, besonderen Führungs- und Fach- und Sozialkompetenz, sowie der Verantwortung und der Komplexität des Aufgabenbereiches angemessen Rechnung zu tragen.

In der Anlage werden die Ausschreibungsbestimmungen des öffentlichen Auswahlverfahrens genehmigt.

Die Ausgaben im Rahmen der Umsetzung dieses Beschlusses sind im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2021 vorgesehen bzw. werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

ein öffentliches Auswahlverfahren für die Besetzung der Stelle der Direktorin/des Direktors der Mieterservicestelle Bozen sowie

coefficiente dello 1,0, come risulta dalla tabella di calcolo allegata alla presente delibera.

La determinazione del coefficiente dell'indennità di posizione in misura superiore al coefficiente di 0,9 è giustificata dal fatto che il centro servizi all'inquilinato di Bolzano, con quasi 8.000 alloggi e più di 500 posti letto nelle case albergo da amministrare e 28 collaboratori/trici da gestire, è un'unità organizzativa di particolare dimensione e di particolare rilevanza strategica, cui sono affidati compiti particolarmente complessi e di responsabilità. In relazione anche ad altre strutture simili, la determinazione del coefficiente nella misura di 1,0 è necessaria per poter tener conto adeguatamente della dimensione gestionale, delle conoscenze ed attitudini gestionali, professionali e di competenza sociale, nonché delle responsabilità e delle complessità delle attività collegate alla posizione dirigenziale.

In allegato vengono approvate le disposizioni del bando di procedura di selezione pubblica.

Le spese nell'ambito dell'esecuzione della presente delibera sono previste e trovano copertura nel bilancio di previsione per l'anno 2021 risp. verranno preventivate nei bilanci di previsione per gli anni successivi.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

di bandire una procedura di selezione pubblica per la copertura del posto di direttrice/direttore del Centro servizi



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

für die Besetzung der Stelle der Direktorin/des Direktors der Mieterservicestelle Meran einzuleiten;

den Koeffizienten für die Positionszulage für die Direktorin/den Direktor der Mieterservicestelle Meran mit 0,9 festzulegen;

den Koeffizienten für die Positionszulage für die Direktorin/den Direktor der Mieterservicestelle Bozen mit 1,0 festzulegen;

die Ausschreibungsbestimmungen des öffentlichen Auswahlverfahrens laut Anlage zu genehmigen;

zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben im Rahmen der Umsetzung dieses Beschlusses im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2021 vorgesehen sind bzw. in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

all'inquilinato di Bolzano nonché per la copertura del posto di direttrice/direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano;

di determinare l'indennità di posizione per la direttrice/il direttore del centro servizi all'inquilinato di Merano con il coefficiente 0,9;

di determinare l'indennità di posizione per la direttrice/il direttore del centro servizi all'inquilinato di Bolzano con il coefficiente 1,0;

di approvare le disposizioni del bando di procedura di selezione pubblica come da allegato;

di prendere atto che le spese nell'ambito dell'esecuzione della presente delibera sono previste e trovano copertura nel bilancio di previsione per l'anno 2021 risp. verranno preventivate nei bilanci di previsione per gli anni successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader